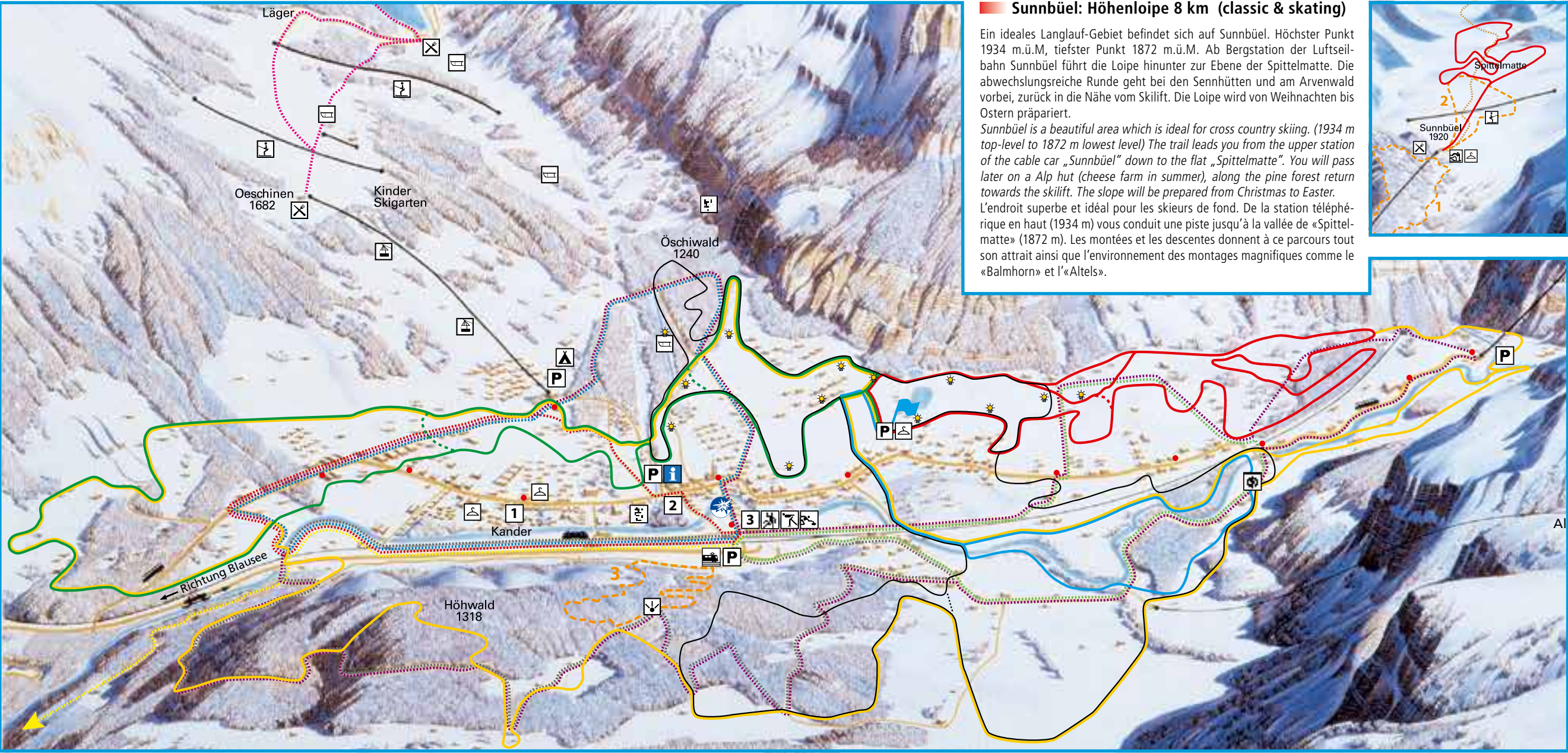




Loipen Kandersteg



Loipen Kandersteg



Sunnbüel: Höhenloipe 8 km (classic & skating)

Ein ideales Langlauf-Gebiet befindet sich auf Sunnbüel. Höchster Punkt 1934 m.ü.M, tiefster Punkt 1872 m.ü.M. Ab Bergstation der Luftseilbahn Sunnbüel führt die Loipe hinunter zur Ebene der Spittelmatte. Die abwechslungsreiche Runde geht bei den Sennhütten und am Arvenwald vorbei, zurück in die Nähe vom Skilift. Die Loipe wird von Weihnachten bis Ostern präpariert.

Sunnbüel is a beautiful area which is ideal for cross country skiing. (1934 m top-level to 1872 m lowest level) The trail leads you from the upper station of the cable car „Sunnbüel“ down to the flat „Spittelmatte“. You will pass later on a Alp hut (cheese farm in summer), along the pine forest return towards the skilift. The slope will be prepared from Christmas to Easter.

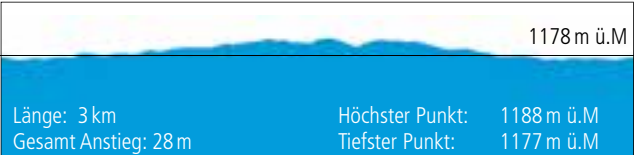
L'endroit superbe et idéal pour les skieurs de fond. De la station téléphérique en haut (1934 m) vous conduit une piste jusqu'à la vallée de «Spittelmatte» (1872 m). Les montées et les descentes donnent à ce parcours tout son attrait ainsi que l'environnement des montagnes magnifiques comme le «Balmhorn» et l'«Altels».

- | | | | |
|--|---|---|---|
| Kandersteg Tourismus
Tourist Office
Information | Sprungschanze
Ski jumping hill
Tremplin de saut | Aussichtspunkt
Viewpoint
Point de vue | 3 km klassisch (leicht easy facile) |
| Garderobe mit Dusche, Hotel des Alpes
Changing room with showers, Hotel des Alpes
Vestiaire avec douche, Hotel des Alpes | Bergrestaurant
Mountain restaurant
Restaurant de montagne | Bahnhof
Train Station
La Gare | 5 km klassisch & skating (mittel medium moyen) |
| Langlaufschule
Cross-Country Ski-School
Ecole de ski de fond | | Bushaltestation
Bus stop
Arrêt de bus | 7 km klassisch & skating (mittel medium moyen) |
| | | | 10 km klassisch & skating (schwer difficult difficile) |
| | | | 14 km Panoramaloipe Panoramic trail Piste panoramique |
| | | | 6 km Nachtloipe Illuminated night trail Piste éclairée |
| | | | 8 km Sunnbüel klassisch & skating (mittel medium moyen) |



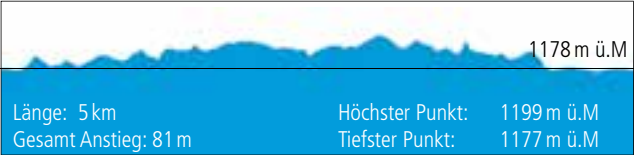
Loipe 3 km (classic)

Entlang der Kander führt eine leichte Loipe, ideal für den gemütlichen Langläufer, der die schöne Landschaft geniessen will.
This easy trail follows the river Kander and it is ideal for enjoying the wonderful scenery.
Le long de la Kander conduit une piste facile.



Loipe 5 km (classic & skating)

Eine nordische Rundstrecke, welche auf halbem Weg beim Lötschberg-Nordportal vorbeiführt. Leichte Steigungen und Abfahrten geben der Strecke ihren besonderen Reiz.
This typically nordic route is circular and, at its halfway, passes the northern entrance of the Lötschberg tunnel. Gentle slopes make the route especially attractive.
Un tour typiquement nordique à la moitié croisant l'entrée du tunnel du Lötschberg. De légères montées et descentes donnent à ce parcours tout son attrait.



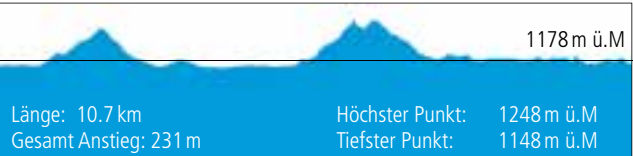
Loipe 7 km (classic & skating)

Sie führt dorfauswärts zur Sprungschanze und ist auch für die Skating-Technik ein schöner Rundkurs. Die etwas weniger gewandten Langläufer können beim «Oeschigässli» abkürzen.
This trail leads you to the ski jumping area and is especially good for practicing the technique of skating. Less experienced skiers can leave the main trail „earlier“.
Elle se dirige vers la sortie du village direction tremplin de saut et se prête particulièrement bien à la technique du skating. Le skieur de fond peut détourner le parcours en raccourcissant au région de l'«Oeschigässli».



Loipe 10 km (classic & skating)

Die anspruchsvolle Loipe ist für jeden sportlichen Läufer geeignet. Herausforderungen sind der winterliche Oeschiwald und die Steigung Richtung «Höhwald».
This is a demanding route for experienced skiers only. You follow the trail through the Oeschinen woods and then come to the challenging second half of the route.
Ce parcours exigeant se prête à tout skieur en bonne condition physique. Tout d'abord par le passage dans la forêt d'Oeschinen puis la dure épreuve dans la deuxième partie.



Panoramaloipe «Höh», 14 km (classic & skating)

Diese Strecke führt über die vielseitigen Loipen rund um Kandersteg. Höhepunkt ist sicherlich die 1318 m ü. M. gelegene «Höh», sie erfordert eine gute körperliche Verfassung und sichere Abfahrtstechnik.
This route passes through a variety of Kandersteg's beautiful scenery. The high point of the trail is «Höh» at 1318 m, although to ski here you require a good level of fitness and a good downhill technique.
Ce parcours passe par une grande variété de pistes autour de Kandersteg. Le point le plus culminant est sûrement la montée vers la «Höh». Elle demande une bonne condition physique et une grande expérience dans la technique de descente.



Information «Höhwald»

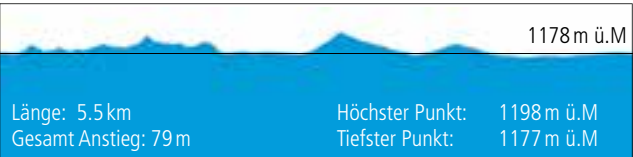
Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass die Strecke «Höh» als gemeinsame Nutzung zur Verfügung steht! Skilanglauf, Wandern, Reiten und Schneeschuhlaufen. Unterhalt durch das Langlaufzentrum Kandersteg, nach dem Erstellen der Langlaufloipen im Talboden (keine tägliche Wartung).

The „Höh“ forest track can be used by cross country skiers, winter hikers, horse riders and snow shoe walkers simultaneously! The track is machine prepared by the Kandersteg Cross Country Centre – the tracks in and around the village take priority – note there is no daily maintenance of „Höh“ track!

Veuillez noter que l'usage du parcours de la «Höh» est pour le ski de fond, ainsi que pour la randonnée à pied ou avec les raquettes de neige et l'équitation. L'entretien sera fait par le centre de ski de fonds de Kandersteg (pas tous les jours).

Nachtloupe 6 km (classic & skating)

Als Ausgangspunkt beim Hotel des Alpes findet der Läufer die beleuchtete Nachtloupe. Offen: täglich, 17.30–21.00 Uhr beleuchtet.
There is an illuminated trail which starts behind the Hotel des Alpes. Daily open from 5.30 p.m. to 9 p.m.
Il y a une piste très bien éclairée derrière l'Hôtel des Alpes. Tous les jours de 17.30–21.00 h.





Eine 5 km Langlaufloipe wird im Kiental (bei Reichenbach) gespurt. Diese befindet sich ausgangs Dorf Richtung Tschingelsee (Griesalp).
There is a 5 km cross country track in Kiental (near Reichenbach).
Une piste de ski de fonds de 5 km vous trouverez à Kiental (près de Reichenbach).

Verein Langlaufzentrum Postfach 4, 3718 Kandersteg

Zuständig für den Loipenunterhalt in Kandersteg ist der Verein Langlaufzentrum Kandersteg. Er ist bestrebt, die Strecken in Kandersteg bestmöglich zu präparieren. Für Anregungen sind wir Ihnen dankbar. Neumitglieder sind jederzeit willkommen!

Der Langlaufpass

Der Langlaufpass ist ein Beitrag an den Loipenunterhalt und wird für die Benützung der präparierten Loipen benötigt. Inhaber eines Wochen- oder Saisonpasses erhalten bei der Bergbahn Sunnbüel eine Reduktion von 10% auf dem regulären Tarif Berg- und Talfahrt.

All cross country skiers should buy a trail pass as a contribution to the maintenance of the trails. Sold at the trail or in the office of Kandersteg Tourismus. Weekly or season pass holders receive a 10% reduction on Sunnbüel cable car.

La carte ski de fond est une contribution à l'entretien et à la préparation des pistes. Vente sur les pistes ou au bureau de «Kandersteg Tourismus». Les détenteurs d'une carte ski de fond pour la semaine ou pour la saison, bénéficient d'une réduction de 10% sur les tarifs réguliers des remontées mécaniques du Sunnbüel.



Wichtige Telefonnummern

Important Telephone Numbers/ Numéros de téléphone importants

Kandersteg Tourismus, CH-3718 Kandersteg	
E-Mail info@kandersteg.ch	Tel. 033 675 80 80
www.kandersteg.ch	Fax 033 675 80 81

Aktueller Loipenzustand <i>Snow report</i> Etat actuel des pistes	Tel. 033 675 80 82 Teletext-Seite 527 www.kandersteg.ch
--	--

Langlaufschule Edelweiss	Tel. 033 675 22 77
--------------------------	--------------------

Skivermietung&-verkauf <i>Ski rental and sales</i> Location de ski et vente	
Grossen Sport	Tel. 033 675 00 16
Käthy Sport & Mode	Tel. 033 675 16 09
Alpine Center	Tel. 033 675 01 01

Loipen-Ausgangspunkt mit Garderoben <i>Starting point with changing rooms</i> Départ des pistes avec vestiaires	
Hotel Des Alpes	Tel. 033 675 11 12

Arzt/Doctor/Médecin	Tel. 033 675 14 24
---------------------	--------------------



Herzlich willkommen im «Top-3-Langlaufgebiet» der Schweiz!

Gleiten Sie über die bestens präparierten Loipen rund um Kandersteg. Geniessen Sie die Höhenloipe auf Sunnbüel bei Kandersteg. Unser Geheimtipp: Die beleuchtete Loipe erlaubt das Langlaufen bis spät am Abend. Anschliessend steht vielleicht ein typisches Fondue mit einem Glas Walliser Weisswein auf dem Programm und ein unvergesslicher Langlauftag neigt sich langsam dem Ende zu. Täglich stehen Ihnen bis zu 90 km Skating- und Klassische Loipen zur Verfügung.

Skate over the well-prepared cross-country tacks around Kandersteg. Enjoy the high alpine track on Sunnbüel above Kandersteg. Take our tip and try the illuminated track until late in the evening. Then enjoy a fondue and a glass of Swiss white wine, finish off a day of wonderful cross-country skiing in style. There are up to 90 km of prepared tracks for both, skating and classical, cross-country styles.

Pratiguez le skating sur les pistes, parfaitement préparées, des environs de Kandersteg. Savourez la piste d'altitude située à Sunnbüel près de Kandersteg. Une astuce : la piste éclairée de Kandersteg permettent de pratiquer le ski de fond jusque tard en soirée. Peut-être une fondue typique et un bon verre de vin valaisan seront ensuite au programme, avant qu'une journée inoubliable ne s'achève. Jusqu'à 90 kilomètres de pistes de skating et de tracés classiques sont à votre disposition quotidiennement.

Der Langlaufpass Kandersteg ist ebenfalls auf den Loipen im Lötschental gültig. | *The cross country trail pass allow to use the tracks at Lötschental.* | La carte de ski de fond est valable aux pistes de fonds au Lötschental.

